CYCLONE

BATTLO5S

USER'S MANUAL



Gentile utente:

Grazie per la fiducia riposta nei confronti del nostro prodotto!

L'utente deve leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. L'utente deve avere un'adeguata padronanza delle funzioni operative base, del metodo di utilizzo e di altri aspetti di buon senso del modello. I dati, le specifiche tecniche e i parametri di prestazione riportati nel manuale sono stati redatti sulla base dello stato più aggiornato. Non è consentito a soggetti o individui di riprodurre alcuna parte del manuale senza l'approvazione scritta dell'azienda. Ci auguriamo che voglia comunicarci le Sue opinioni su design, fabbricazione o qualità del prodotto. La preghiamo di comunicarci tramite lettera le Sue opinioni o i Suoi suggerimenti in modo da poter apportare tempestivamente gli eventuali miglioramenti necessari.

Per i contenuti non illustrati nel presente manuale di istruzioni e per eventuali ulteriori informazioni La preghiamo di rivolgersi al concessionario locale o di chiamare il numero verde del servizio clienti 400.

La invitiamo ad acquistare i ricambi originali e il nostro olio speciale.

Le figure di questo manuale sono puramente indicative, si prega di fare riferimento al prodotto reale. In caso di incongruenze tra la Sua moto e il presente manuale d'uso, l'unità di distribuzione e manutenzione provvederà a fornirLe in qualsiasi momento le indicazioni corrette. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento.

Per garantire la sicurezza degli utenti e di altre persone, si prega di operare in stretta conformità con le informazioni di sicurezza e le procedura di guida fornite nel manuale d'uso. Le informazioni sulla sicurezza segnalano agli utenti i potenziali pericoli per evitare lesioni personali o a terzi.
Questo manuale contiene molte importanti informazioni sulla sicurezza. Si prega di leggerlo attentamente.

Significato delle icone delle informazioni sulla sicurezza presenti nel manuale d'uso

⚠ **Pericolo**	Indica la presenza di un rischio potenziale elevato. L'inosservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, anche mortali.
⚠ **Avvertenza**	Indica la presenza di un rischio potenziale moderato. Un uso improprio può causare lesioni personali e danni materiali.
⚠ **Attenzione**	Indica un potenziale pericolo che può causare danni alla motocicletta in caso di uso improprio.
⚠ **Suggerimento**	Le più efficienti informazioni di assistenza sono disponibili per un servizio di garanzia più rapido e istruzioni più comprensibili.

Prefazione 1
Informazioni sulla sicurezza 2
Indice 3
Attenzione 4
Numero di identificazione del veicolo (VIN) e numero di matricola del motore 5
Panoramica del veicolo 6
Blocchetto di accensione 9
Indicazioni su quadro strumenti (LCD) 10
Gruppo interruttori sinistro 12
Gruppo interruttori destro 13
Serbatoio carburante 14
Comandi di funzionamento 15
Limite di carico 18
Sistema EFI 19
Anomalie sistema EFI 22
Ispezione prima della guida 25
Avvio e preriscaldamento 26
Operazioni di guida 28
Uso della motocicletta nuova 29
Guida sicura 30
Programma di manutenzione periodica 32
Controllo dell'olio motore 33
Sostituzione dell'olio motore 34
Pulizia del filtro aria 35
Ispezione e regolazione della candela 36
Regolazione del cavo acceleratore 37
Ispezione e regolazione del freno anteriore 38
Ispezione e regolazione del freno anteriore 39
Pulizia e regolazione della catena 40
Ispezione delle ruote 41
Batteria 42
Sostituzione del tubo fusibile 43
Regolazione dell'avvisatore acustico elettrico 43
Pulizia e rimessaggio 44
Specifiche tecniche e parametri di prestazione 45
Schema elettrico 46

Attenzione

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la motocicletta!

⚠ PERICOLO

1. Osservare scrupolosamente il codice stradale.
2. La guida della moto è vietata a chi non è in possesso di una patente di guida valida.
3. Non prestare mai la moto a persone che non siano in possesso di una patente di guida valida.
4. Non guidare mai la moto dopo aver bevuto o assunto farmaci.
5. Non partecipare mai a competizioni con questo tipo di moto e, in caso di inosservanza di tale indicazione si sarà responsabili delle conseguenze di eventuali incidenti causati.
6. La guida della moto è vietata a persone con disturbi mentali, anche passati, o affetti da con patologie cardiache o sordomutismo o da altre disabilità.

⚠ ATTENZIONE

1. Dopo il disimballaggio, controllare gli accessori allegati e i vari dati in base alla distinta di spedizione.
2. La moto può trasportare solo un conducente e un passeggero. Il carico utile massimo della moto è di 150 kg.
3. La motocicletta alimentata con benzina con etanolo deve utilizzare esclusivamente questo tipo di carburante; in caso contrario, potenza, economia e sicurezza della motocicletta risulteranno compromesse e la durata utile della motocicletta si riduce.

⚠ AVVERTENZA

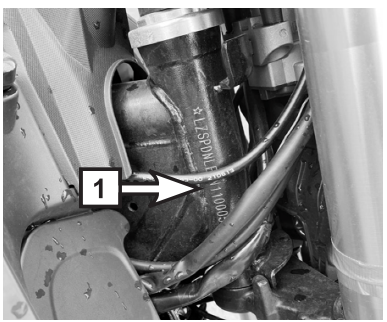
1. Indossare casco, occhiali antipolvere e guanti durante la guida. Non appendere sullo sterzo della moto nulla che possa influenzare la guida. Durante la guida, la marmitta raggiunge temperature molto elevate, prestare attenzione a non ustionarsi.
2. Non indossare mai oggetti o accessori laschi che potrebbero impigliarsi nella motocicletta e causare incidenti.
3. Non installare mai componenti che possano comprometterne l'affidabilità e la stabilità della moto.

⚠ CONSIGLIO

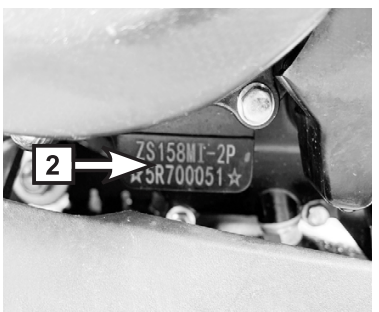
1. In caso di cessione della moto a terzi occorre consegnare anche il manuale allegato, che è indispensabile.
2. Durante il periodo di rodaggio o di manutenzione in garanzia, affidarsi al concessionario o al nostro centro di assistenza per l'effettuazione della regolare manutenzione della motocicletta.

Numero di identificazione del veicolo (VIN) e numero di matricola del motore

Il numero di identificazione del veicolo (VIN) e il numero di matricola del motore di questo veicolo sono i codici di identificazione univoci del veicolo. Adottare le opportune precauzioni e non manometterli. Il "Certificato di conformità dell'intero veicolo" e altri documenti di fabbrica del veicolo sono essenziali per la gestione dell'immatricolazione. Conservarli correttamente per evitarne lo smarrimento.



1. Il numero di identificazione del veicolo (VIN) è stampato sul lato destro del montante del telaio.

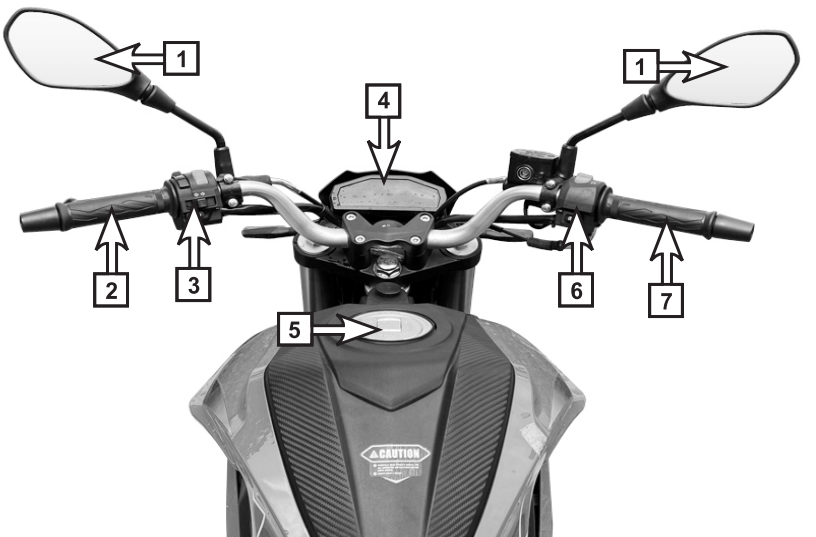


2. Il numero di matricola del motore è inciso sotto al carter sinistro del motore.

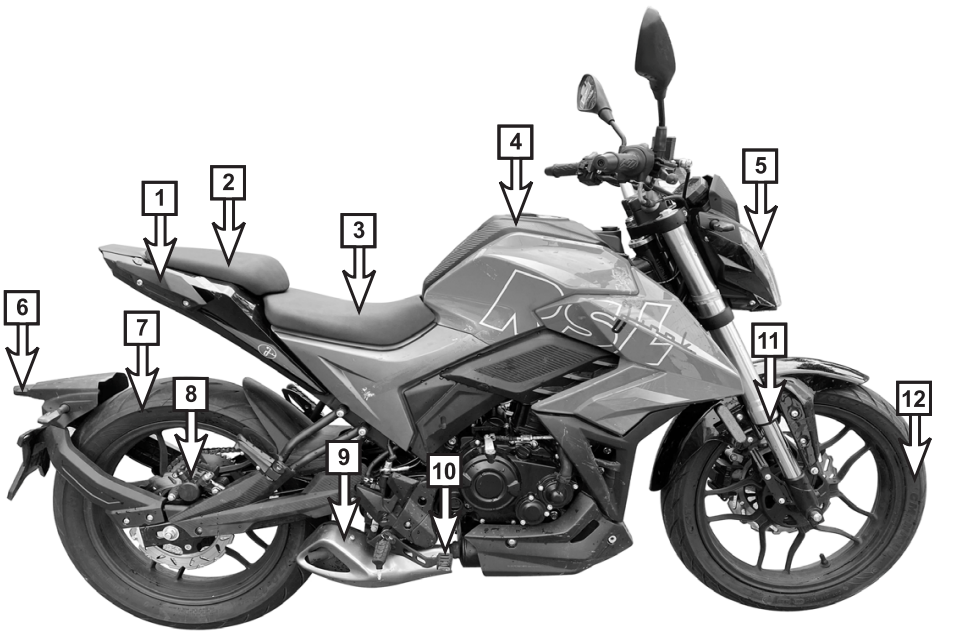
Annotare di seguito questi dati per futura consultazione:

N. di matricola del motore		**VIN**	

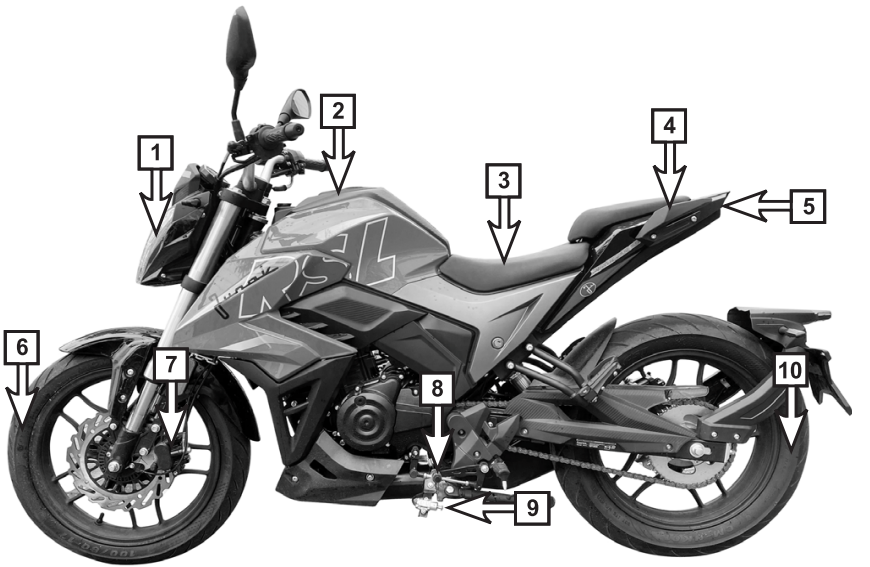
Panoramica del veicolo



1. Specchietto retrovisore 2. Impugnatura sinistra del manubrio 3. Gruppo interruttori sinistro 4. Quadro strumenti 5. Blocco del serbatoio carburante 6. Gruppo interruttori destro 7. Manopola acceleratore



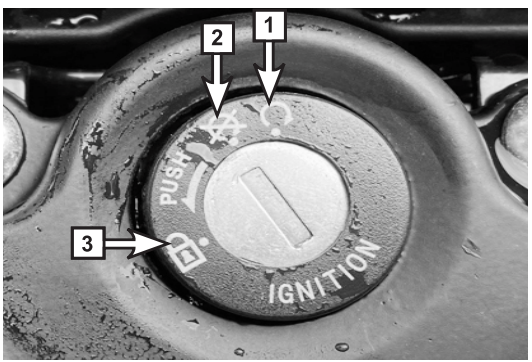
1. Codino 2. Sella posteriore 3. Sella anteriore 4. Serbatoio carburante 5. Fanali anteriori 6. Luce targa 7. Ruota posteriore 8. Pinza freno posteriore 9. Marmitta 10. Pedale del freno posteriore 11. Ammortizzatore anteriore 12. Ruota anteriore



1. Fanali anteriori 2. Serbatoio carburante 3. Sella 4. Bracciolo posteriore 5. Fanalino posteriore 6. Ruota anteriore 7. Pinza freno anteriore 8. Pedale del cambio 9. Interruttore di spegnimento su cavalletto laterale 10. Ruota posteriore

Blocchetto di accensione

Il blocchetto di accensione viene utilizzato principalmente per controllare il sistema di accensione e il sistema di illuminazione; le sue funzioni sono le seguenti:



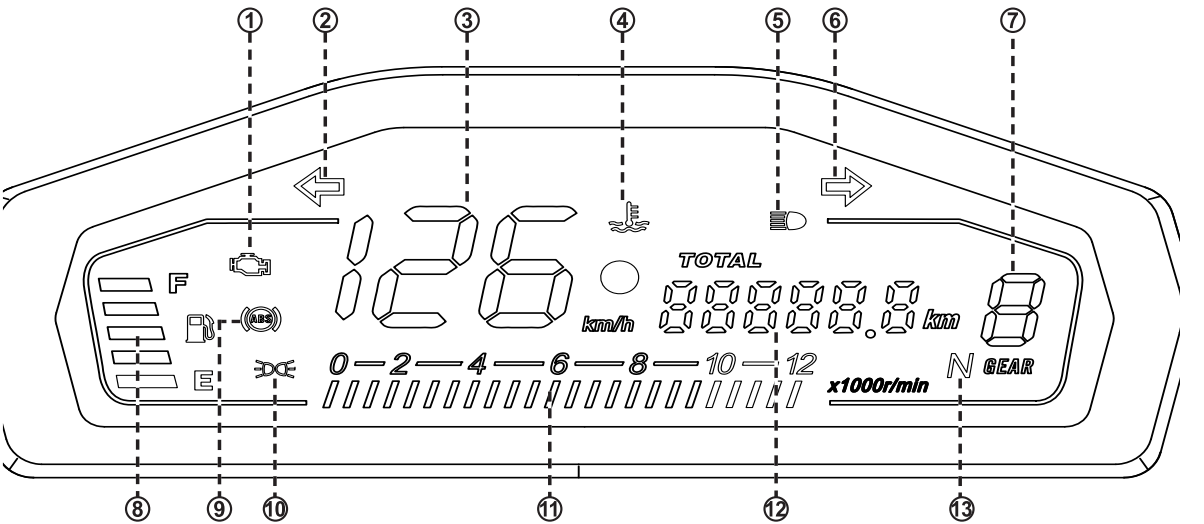
Nome	Descrizione
1. Apertura del blocchetto di accensione	Portare la chiave di accensione in posizione ◯ per alimentare l'accensione. Non è possibile estrarre la chiave.
2. Chiusura del blocchetto di accensione	Portare la chiave in posizione ⊗ per interrompere l'alimentazione. È possibile estrarre la chiave.
3. Blocco direzione	Ruotare la chiave in senso orario nella posizione PUSH, quindi premere la chiave verso il basso e bloccarla in posizione " ⍾ ", in modo da bloccare lo sterzo.

⚠ AVVERTENZA

1. Parcheggiare la motocicletta in un luogo sicuro e bloccare il manubrio per impedirne il furto.
2. Per la propria sicurezza, aprire il blocco direzione ed estrarre la chiave d'accensione prima dell'avviamento per evitare di cadere.

Indicazioni su quadro strumenti (LCD)

Le principali funzioni di indicazione del quadro strumenti sono le seguenti:



Nome	Descrizione
1. Spia di malfunzionamento sistema EFI	Con l'accensione inserita, la spia rimane accesa a lungo in condizioni di normale funzionamento. All'avviamento del motore, la spia si spegne in caso di normale funzionamento, mentre rimane accesa a lungo o lampeggia continuamente in caso di anomalia.
2. Indicatore di direzione sinistro	Quando l'indicatore di direzione sinistro è inserito, la spia lampeggia.
3. Tachimetro	Visualizza la velocità corrente della moto.
4. Spia di allarme temperatura acqua	Quando la temperatura dell'acqua supera il valore previsto, la spia si accende
5. Spia luce abbagliante	Quando si utilizza l'abbagliante, la spia dell'abbagliante è accesa.
6. Indicatore di direzione destro	Quando l'indicatore di direzione destro è inserito, la spia lampeggia.
7. Indicazione marcia inserita	Visualizza la marcia corrente del motore

Nome	Descrizione
8. Indicatore livello carburante	Indica la quantità di carburante presente nel serbatoio. F sul display LCD indica che il serbatoio è pieno ed E che è vuoto.
9. Spia malfunzionamento ABS	All'avviamento, la spia di malfunzionamento ABS si illumina e si spegne se la velocità è superiore a 8 km/h.
10. Spia luce di posizione	Quando la luce di posizione è accesa, la spia si illumina
11. Contagiri	Visualizza il regime motore corrente.
12. Contachilometri	Indica il chilometraggio totale della moto durante la guida. TOTAL indica il chilometraggio totale, TRIP quello parziale
13. Spia di folle	Si illumina quando il motore è in folle

Gruppo interruttori sinistro

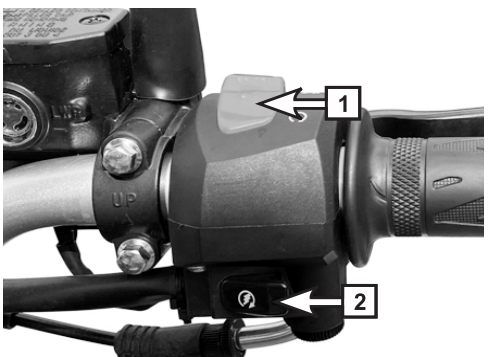
Le funzioni principali del gruppo interruttori sinistro sono le seguenti:



Nome	Descrizione
1. Interruttore luce di sorpasso	Quando si deve effettuare un sorpasso, premere questo interruttore " ≣D " per segnarlo al veicolo davanti.
2. Selettore fascio luminoso fanale anteriore	Portare il pulsante dell'interruttore in posizione " ≣D ", l'abbagliante si accende. Portando il pulsante dell'interruttore in posizione " ≣D ", l'anabbagliante si accende.
3. Interruttore indicatori di direzione	Quando il pulsante è in posizione " ⇦ ", si attiva il circuito dell'indicatore di direzione sinistro. Quando il pulsante è in posizione " ⇨ ", si attiva il circuito dell'indicatore di direzione destro.
4. Pulsante avvisatore acustico	Tenere premuto questo pulsante " 🔊 " per attivare l'avvisatore acustico.
5. Interruttore di emergenza	Quando si preme questo pulsante, la spia delle luci di emergenza si accende.

Gruppo interruttori destro

Le funzioni principali del gruppo interruttori destro sono le seguenti:



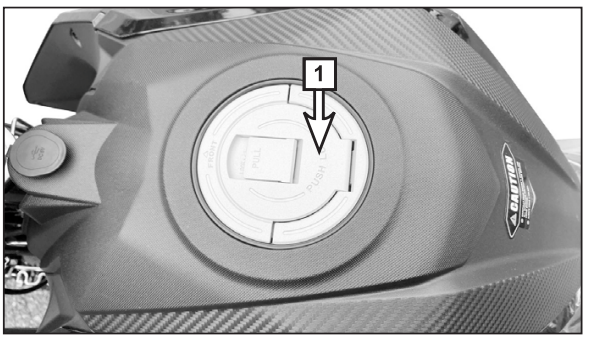
Nome	Descrizione
1. Interruttore di spegnimento	Portando l'interruttore in posizione " ⊠ ", la motocicletta si spegne rapidamente. Portando l'interruttore in posizione " ↻ ", è possibile avviare la moto.
2. Pulsante di avviamento elettrico	Se occorre avviare elettricamente la motocicletta, è sufficiente premere il pulsante " ↻ ".

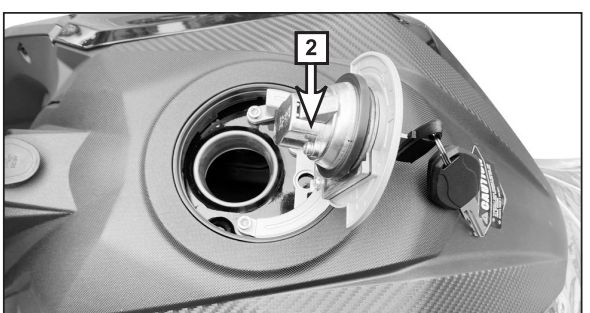
⚠ AVVERTENZA

Quando si avvia la moto con l'avviamento elettrico, ogni tentativo di avviamento non deve protrarsi per più di 5 s, ogni intervallo tra i successivi tentativi non deve essere inferiore a 10 s e se nei successivi 3 tentativi la moto non si avvia, occorre controllarla.

Serbatoio carburante

Il serbatoio carburante ha una capacità di 13 l e utilizza benzina senza piombo ≥92.



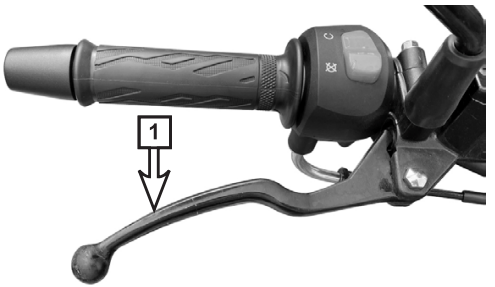


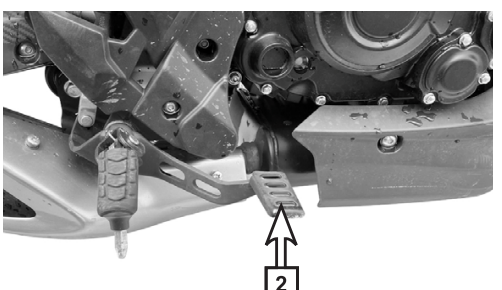
Nome	Descrizione
1. Serbatoio carburante (ON)	Tenere la chiave e ruotarla in senso orario per aprire il tappo del serbatoio carburante.
2. Serbatoio carburante (OFF)	Allineare il coperchio del serbatoio carburante alla scanalatura del rinforzo del serbatoio e abbassare il coperchio del serbatoio premendolo delicatamente.

⚠ PERICOLO

1. Il rifornimento deve essere effettuato con la motocicletta spenta e in un'area ben ventilata, evitando che il livello del carburante superi il collo del serbatoio.
2. Eseguire il rifornimento di carburante lontano da scintille e fiamme. È severamente vietato fumare per evitare incidenti, quali l'esplosione della moto e incendi.
3. Utilizzare esclusivamente benzina della marca specificata, altrimenti le prestazioni della motocicletta ne risentiranno. Il contenuto di etanolo sulla motociclette contrassegnate con l'indicazione per il rifornimento con benzina con etanolo non deve superare il 15%, in caso contrario, potenza, economia e sicurezza della motocicletta risulteranno compromesse e la durata utile della motocicletta si riduce. I danni alla motocicletta causati dall'uso di benzina non idonea non sono coperti dalla garanzia di Zongshen Automobile.

Comandi di funzionamento





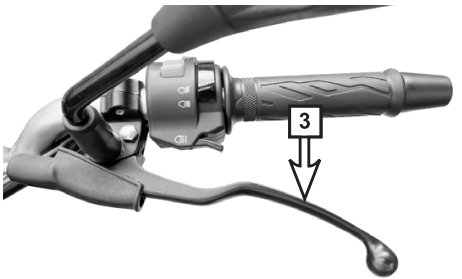
Questo modello è dotato di ABS a doppio canale e le prestazioni di frenata sono sicure e affidabili. Poiché i freni sono fondamentali per la sicurezza di persone e cose, occorre regolarli e sottoporli periodicamente e correttamente a manutenzione per garantire una guida sicura.

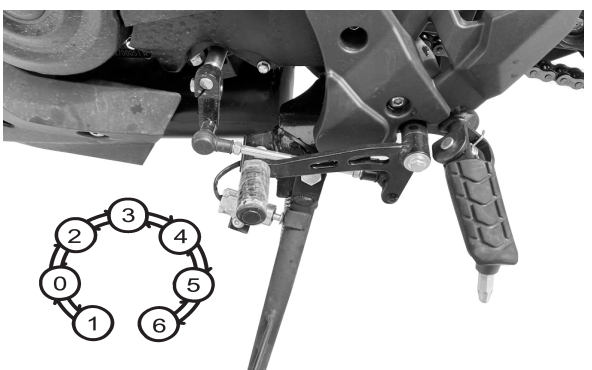
Nome	Descrizione
1. Leva del freno anteriore	Regola la velocità di marcia della ruota anteriore e la sua corsa è di: 10 mm~20 mm.
2. Pedale del freno posteriore	Regola la velocità di marcia della ruota posteriore e la sua corsa è di: 20 mm~30 mm.

⚠ CONSIGLIO

Per la regolazione e la manutenzione dei freni, si raccomanda di recarsi periodicamente presso il nostro centro di assistenza specializzato.

Comandi di funzionamento





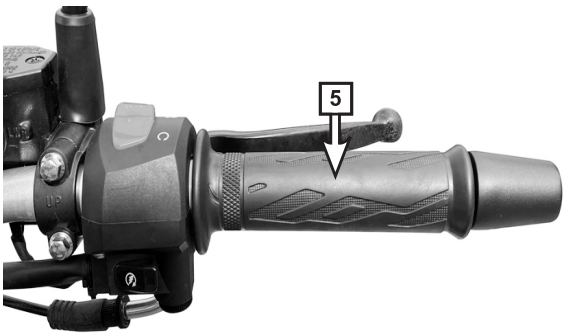
La frizione di questo modello è del tipo a dischi multipli manuale in bagno d'olio. Quando si cambia marcia, in caso di stallo del motore, che gira quindi al minimo, la frizione slitta e non si stacca completamente e si verifica un'accelerazione. In questo caso occorre registrare la frizione; La regolazione di precisione può essere effettuata tramite la vite di regolazione sulla leva della frizione o sul supporto della frizione del blocco motore.

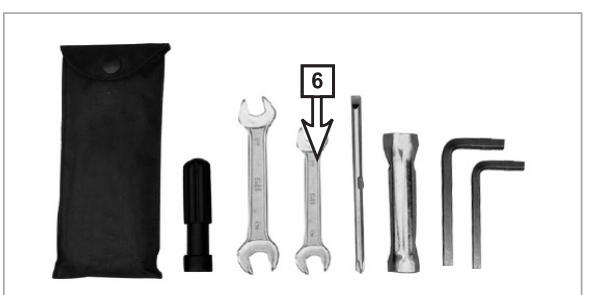
Nome	Descrizione
3. Leva della frizione	Controlla principalmente il disinnesto e l'innesto della frizione. La sua corsa è di: 10~20 mm.
4. Pedale di cambio marcia	Questa moto presenta un cambio a 6 marce. Per decelerare quando si cambia marcia; vedere la figura a sinistra.

⚠ CONSIGLIO

1. Questo modello impiega una frizione a dischi multipli manuale in bagno d'olio. All'avviamento, occorre portare il cambio in folle.
2. In caso di slittamento o di stacco incompleto della frizione, rivolgersi a un'officina di manutenzione professionale per motociclette o al nostro centro di assistenza specializzato.

Comandi di funzionamento





Nome	Descrizione
5. Manopola acceleratore	Regola la velocità di marcia della ruota posteriore e la sua corsa è di: 20 mm~30 mm.
6. Attrezzi di bordo	Gli attrezzi di bordo consentono l'effettuazione di alcune semplici regolazioni e manutenzioni durante l'uso. L'elenco specifico degli attrezzi di bordo è il seguente: 1 chiave doppia 12×14 1 chiave per candela 1 prolunga per cacciavite a due punte 1 cacciavite a due punte 1 pezzo di chiave a brugola 5 1 pezzo di chiave a brugola 6

Limite di carico



Questa motocicletta può trasportare un conducente e un passeggero. Attenersi scrupolosamente ai requisiti di carico indicati di seguito, per evitare di compromettere la sicurezza e la stabilità della motocicletta.
Carico utile massimo del veicolo finale stabilito in fabbrica: 150 kg.

⚠ PERICOLO

1. Osservare scrupolosamente le istruzioni sopra riportate. In caso di incidenti stradali dovuti al sovraccarico delle persone trasportate, che causino lesioni o decessi, l'utente sarà ritenuto responsabile.
2. Prima della guida, per evitare il possibile distacco di eventuali bagagli e i conseguenti pericoli, assicurarsi di ancorare saldamente i bagagli e di concentrare il loro peso quanto più possibile verso il baricentro della moto, in modo da bilanciare il peso su entrambi i lati.

Sistema EFI

Sistema EFI

La principale funzione del sistema EFI è nebulizzare il carburante alimentato dal serbatoio, miscelarlo con aria per formare una miscela uniforme e immetterlo nella camera di combustione. Il sistema EFI è costituito principalmente da una centralina elettronica (ECU), un ugello, un gruppo corpo valvola a farfalla, un sensore di temperatura dell'aria aspirata, un sensore di pressione integrato, un sensore di temperatura motore, una bobina di accensione, un sensore di posizione dell'albero motore, un gruppo pompa olio e una sonda lambda.

Il sistema di gestione EFI è in grado di controllare accuratamente il rapporto di miscelazione tra aria e carburante in ingresso al cilindro del motore, il processo di combustione e la conversione dei gas di scarico, in modo da ottimizzare le prestazioni del motore, migliorare le prestazioni di guida e controllare più rigorosamente le emissioni dei gas di scarico nell'atmosfera.

Il sistema EFI della motocicletta è dotato di una spia di malfunzionamento EFI sul quadro strumenti. Con l'accensione inserita, la spia rimane accesa a lungo in condizioni di normale funzionamento. In caso di anomalia, la spia sarà spenta. Quando il motore si avvia, la spia, in condizioni di normale funzionamento, si spegne . In caso di anomalia, la spia si accende o lampeggia continuamente.

Controllare il sistema EFI con uno strumento di diagnosi dei guasti per verificare la presenza di eventuali informazioni sui guasti. In caso di anomalia, sostituire i relativi componenti EFI.

Controllare il sistema EFI con uno strumento di diagnosi dei guasti per verificare la presenza di eventuali informazioni sui guasti. In caso di anomalia, sostituire i relativi componenti EFI.

1. Quando si verificano condizioni anomale nell'uso quotidiano del veicolo, occorre eseguire un'operazione di inizializzazione per il ripristino del sistema di iniezione elettronica e cancellare le informazioni sugli errori memorizzate nella centralina.

I dettagli sono i seguenti:

Inserire la chiave e attendere cinque secondi -– tenere l'acceleratore per cinque secondi in posizione di completa apertura -– disinserire la chiave e riportare l'acceleratore in posizione neutra –- l'operazione di inizializzazione è completata.

2. In caso di ripetuti mancati avviamenti del veicolo, il motore si ingolfa. È necessaria un'operazione di pulizia del cilindro per eliminare i residui incombusti della combustione all'interno del motore.

I dettagli sono i seguenti:

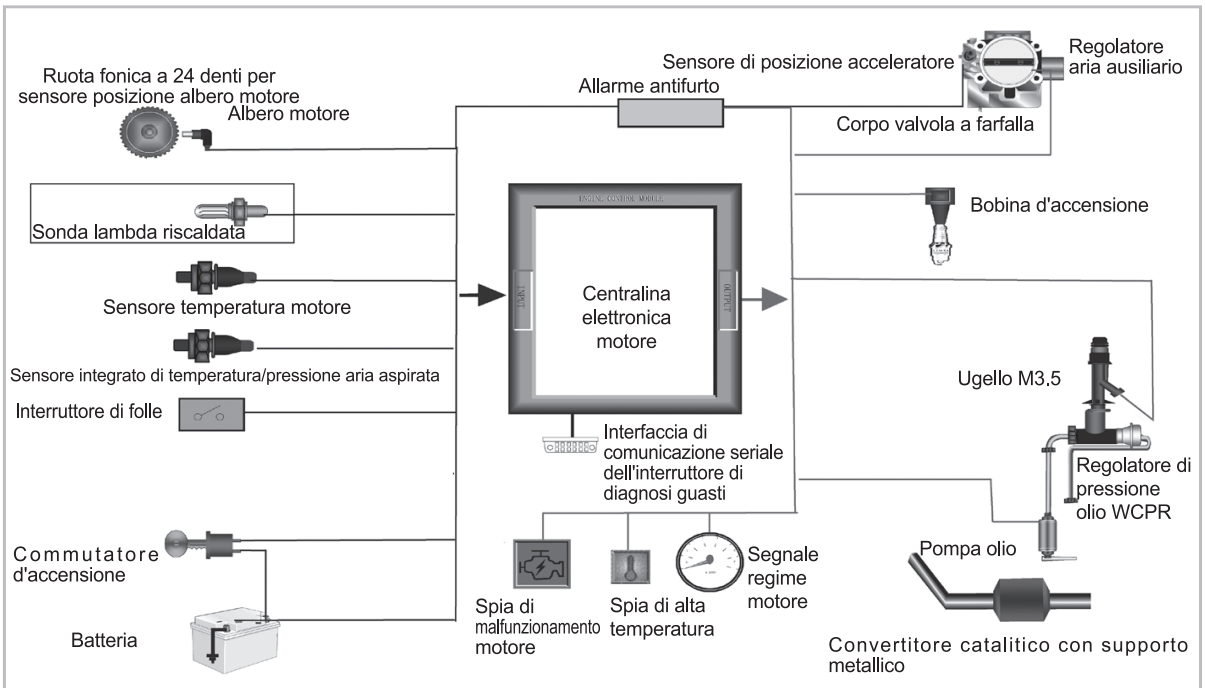
Per prima cosa, tenere la chiave e l'interruttore di spegnimento in posizione di apertura - aprire completamente l'acceleratore per 5 secondi (in questa condizione l'ugello non inietta carburante) - quindi premere il pulsante di avviamento e tenerlo premuto per 3-5 secondi: l'operazione di pulizia del cilindro è completata.

⚠ ATTENZIONE

1. È severamente vietato smontare la centralina e altri componenti del sistema EFI con la motocicletta accesa.
2. Durante lo smontaggio e l'installazione dei componenti del sistema EFI, non trascinare eccessivamente o lasciar cadere i componenti EFI e i relativi cablaggi.
3. Quando si installano componenti che comprendono anelli di tenuta in gomma, come gli ugelli e i sensori di temperatura e pressione di aspirazione, è necessario lubrificare adeguatamente con grasso l'anello di tenuta per evitarne il possibile danneggiamento durante il montaggio. Dopo aver rimosso la sonda lambda, applicare una piccola quantità di agente antisinterizzazione sulla filettatura della sonda per evitare la sinterizzazione.
4. Per evitare l'intasamento della pompa olio, se nel serbatoio olio sono presenti troppe impurità o ruggine, è necessario rimuovere la pompa olio e pulire accuratamente il serbatoio. Quando si rimuove il circuito dell'olio, coprire prima il punto di rimozione con uno straccio, scaricare la pressione dal circuito dell'olio ed evitare possibili incidenti legati alla sicurezza causati dalla possibile esplosione del carburante.
5. È severamente vietato avviare la pompa olio senza che nel serbatoio olio sia presente una quantità di olio sufficiente a coprire la pompa, altrimenti si rischia di bruciare la pompa.
6. È vietato applicare qualsiasi tensione ai componenti del sistema EFI. Il cavo principale non deve essere danneggiato durante gli interventi di manutenzione e modifica e l'apparecchiatura aggiuntiva deve essere installata ad una distanza di almeno 300 mm dai sensori e dalla centralina.
7. Quando si installa l'iniettore carburante, prestare attenzione alla zona tra l'iniettore e il tubo di aspirazione per garantire che l'angolo dell'iniettore sia corretto.
8. In base ai requisiti delle normative nazionali IV, EU IV e EU V, la spia di malfunzionamento EFI non si spegne immediatamente dopo la ricerca guasti, ma solo all'inizio del quarto ciclo dopo tre cicli di funzionamento.
9. Se la modalità di inizializzazione (ripristino) non consente la riparazione del veicolo, cancellare temporaneamente il codice guasto interno.
10. Se la moto non viene utilizzata a lungo, si consiglia di guidarla per 20 minuti ogni 2 mesi.
11. I componenti del sistema EFI devono essere sostituiti con ricambi identici, prodotti da Zongshen. Anche se il modello hardware della centralina è lo stesso, non è possibile scambiare la centralina tra modelli diversi. I componenti del sistema EFI di modelli diversi non devono essere scambiati a meno che non sia stato confermato che sono dello stesso modello.
12. Pulire l'elemento del filtro aria del veicolo ogni 10.000 km; Pulire il corpo farfallato.
13. Il sistema EFI della moto ha superato la messa in funzione prima di lasciare la fabbrica. In caso di guasto del sistema EFI, è severamente vietato regolare la vite del minimo sul corpo della valvola a farfalla e sostituire o regolare autonomamente i componenti del sistema EFI. Per eventuali domande, visitare il nostro centro di assistenza specializzato.

Sistema EFI

Schema strutturale del sistema EFI



Anomalie sistema EFI

Guasti comuni	Classificazione	Possibili cause	Metodo di risoluzione dei problemi
Mancato funzionamento della pompa olio	Impianto elettrico	L'alimentazione della batteria non è collegata correttamente	Controllare e serrare la batteria
		Contatto difettoso o fusibile bruciato	Controllare e sostituire il fusibile
		Relè pompa olio danneggiato	Controllare e sostituire il relè della pompa olio
	EFI	Guasto pompa olio	Sostituire con una pompa olio nuova
		Centralina difettosa o non programmata	Sostituire la centralina
Mancato avviamento dell'intero veicolo	Aspirazione e scarico	Una perdita nel sistema di aspirazione aria determina un rapporto aria-carburante troppo magro per l'accensione	Controllare la posizione di installazione dell'iniettore carburante, la superficie di installazione del tubo di aspirazione e del motore, il collegamento di installazione tra il gruppo corpo farfallato e il tubo di aspirazione ed eventuali perdite dal tubo di desorbimento del tubo di aspirazione
	EFI	Guasto della bobina d'accensione	Sostituire la bobina d'accensione
		Guasto od ostruzione dell'iniettore carburante	Controllare e sostituire l'iniettore carburante
		Pressione pompa olio insufficiente	Controllare o sostituire la pompa olio
		Guasto del sensore di posizione acceleratore	Controllare o sostituire il sensore di posizione acceleratore
		Sonda lambda danneggiata	Controllare o sostituire la sonda lambda
		Sensore di temperatura danneggiato	Controllare o sostituire il sensore di temperatura dell'aria aspirata o il sensore di temperatura della testata
	Motore	Guasto della bobina d'accensione	Controllare la bobina d'accensione e il cablaggio
		Accensione difettosa della candela	Controllare il connettore o sostituire la candela o il relativo cappuccio
		Contatto difettoso tra cappuccio e candela	
		Trazione del cilindro o perdite dalla guarnizione valvola	Controllare e sostituire il motore
	Impianto elettrico	Alimentazione della batteria non correttamente collegata o perdita di potenza	Controllare e serrare la batteria

Mancato avviamento dell'intero veicolo	Impianto elettrico	Contatto difettoso o fusibile bruciato	Controllare e sostituire il fusibile
		Relè pompa olio danneggiato	Controllare e sostituire la scatola fusibili e relè
Regime di minimo alto o instabile	Aspirazione e scarico	Una perdita nel sistema di aspirazione aria determina un rapporto aria-carburante troppo magro e un regime instabile	Controllare l'eventuale presenza di perdite d'aria nella posizione di installazione dell'iniettore carburante, sulla superficie di installazione del tubo di aspirazione e del motore e sul collegamento di installazione tra il gruppo corpo farfallato e il tubo di aspirazione
		Il cavo dell'acceleratore è troppo teso e non torna in posizione di neutro; inoltre, la perdita dal corpo valvola è eccessiva	Controllare e regolare il serraggio del cavo dell'acceleratore o sostituire il corpo valvola
		Il canale accanto al corpo valvola è gravemente ostruito da depositi di carbonio	Pulire l'accumulo di carbonio
Regime di minimo alto o instabile	EFI	Perdita di passo del motore passo-passo	Ripetere l'inizializzazione per ripristinare il motore passo-passo, in modo da eliminare la perdita di passo del motore passo-passo
		Motore passo-passo danneggiato	Sostituire il motore passo-passo
		Guasto del sensore di posizione acceleratore	Controllare o sostituire il sensore di posizione acceleratore
		Pressione pompa olio insufficiente	Controllare o sostituire la pompa olio
Regime di minimo alto o instabile	Motore	Accensione difettosa della candela	Controllare il connettore o sostituire la candela e il relativo cappuccio
		Contatto difettoso tra cappuccio e candela	
		Gioco valvole del motore insufficiente	Controllare il gioco valvole del motore
Eccessivo rifornimento di carburante, scuotimento e spegnimento	Motore	Accensione difettosa della candela	Controllare il connettore o sostituire la candela o il relativo cappuccio
		Contatto difettoso tra cappuccio e candela	
		Gioco valvola insufficiente o non uniforme	Controllare e regolare il gioco valvole
		Trazione del cilindro o perdite dalla guarnizione valvola	Controllare e sostituire il motore

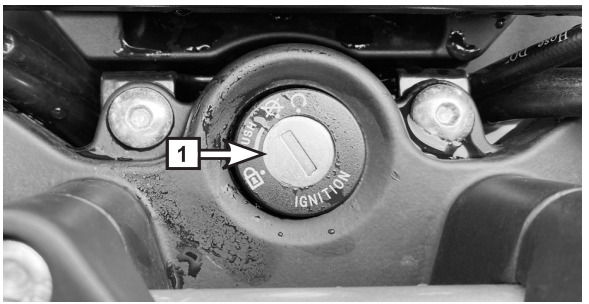
Eccessivo rifornimento di carburante, scuotimento e spegnimento	EFI	Guasto od ostruzione dell'iniettore carburante	Controllare e sostituire l'iniettore carburante
		Impurità nel filtro carburante	Sostituire il filtro carburante
		Perdita di passo del motore passo-passo	Ripetere l'inizializzazione per ripristinare il motore passo-passo, in modo da eliminare la perdita di passo del motore passo-passo
		Guasto del sensore di posizione acceleratore	Controllare o sostituire il sensore di posizione acceleratore
		Pressione pompa olio insufficiente	Controllare o sostituire la pompa olio
	Aspirazione e scarico	Rete del filtro aria troppo sporca o scarico ostruito	Pulire la rete del filtro aria e sostituire la marmitta
Elevato consumo di carburante	EFI	Guasto della sonda lambda	Controllare e sostituire la sonda lambda
		Guasto del sensore di temperatura/pressione aria aspirata	Controllare o sostituire il sensore di temperatura aria aspirata
		Guasto del sensore di temperatura della testata	Controllare o sostituire il sensore di temperatura della testata
	Motore	Accensione difettosa della candela	Controllare il connettore o sostituire la candela o il relativo cappuccio
		Contatto difettoso tra cappuccio e candela	
		Trazione del cilindro o perdite dalla guarnizione valvola	Controllare e sostituire il motore
	Aspirazione e scarico	Rete del filtro aria troppo sporca o scarico ostruito	Pulire la rete del filtro aria e sostituire la marmitta
	Altro	Cattive abitudini di guida, pressione pneumatici non corretta, grave usura della catena o della cinghia di trasmissione, sistema frenante anomalo	

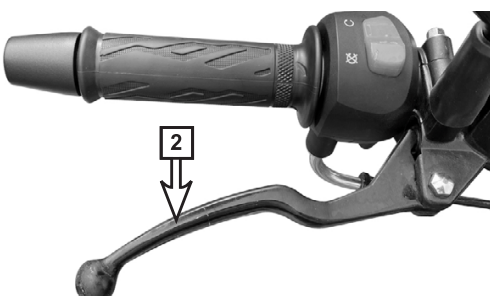
Ispezione prima della guida

Prima di mettersi alla guida, verificare la conformità ai seguenti requisiti per garantire una guida sicura e soddisfacente.

N.	Componenti	Ispezione	Nota
1	Impianto di alimentazione	Controllare il livello di carburante e verificare l'eventuale presenza di perdite di carburante dalla valvola del carburante	A seconda del chilometraggio e delle condizioni di lavoro, eseguire periodicamente una manutenzione a tre livelli sulla motocicletta: Manutenzione di livello I: da 1.000 km a 2.000 km, verificare in particolare la lubrificazione e il fissaggio. Manutenzione di livello II: da 3.000 km a 6.000 km, le operazioni principali sono ispezione, regolazione, lubrificazione e fissaggio. Manutenzione di livello III: da 6.000 km a 10.000 km, le operazioni principali sono analisi generale, pulizia, ispezione e regolazione, lubrificazione e fissaggio, sostituzione dei componenti usurati ed eliminazione di eventuali pericoli nascosti. Per l'installazione, la messa in funzione e la manutenzione a tre livelli si consiglia di rivolgersi al nostro centro di assistenza specializzato
2	Olio lubrificante, liquido freni	Controllare se l'olio lubrificante è deteriorato e se il livello è inferiore al riferimento minimo.	
3	Componenti elettrici	Controllare se l'alimentazione elettrica e l'eccitazione dei componenti elettrici del veicolo sono normali.	
4	Batteria	Controllare se la tensione è inferiore a 12 V	
5	Leva del freno	Controllare se la corsa rientra nell'intervallo specificato	
6	Pedale del freno posteriore	Controllare se la corsa del pedale del freno rientra nell'intervallo specificato	
7	Manopola dell'acceleratore	Controllare la flessibilità e la corsa della manopola dell'acceleratore	
8	Meccanismo di sterzo	Controllare la flessibilità e la stabilità del meccanismo di sterzo	
9	Catena di trasmissione	Controllare la corsa, l'usura e la lubrificazione della catena.	
10	Pneumatici/ruote	Controllare la pressione e l'usura dei pneumatici	
11	Luci/indicatori di direzione	Verificare l'efficienza di luci/indicatori di direzione.	
12	Freno	Controllare l'usura delle ganasce dei freni e le prestazioni di frenata.	
13	Cavalletto principale/ cavalletto laterale	Controllare se il cavalletto principale e quello laterale sono piegati o deformati e verificarne il corretto ritorno in posizione	
14	Tutta la bulloneria del veicolo	Controllare se la bulloneria del veicolo è allentata o staccata	

Avvio e preriscaldamento





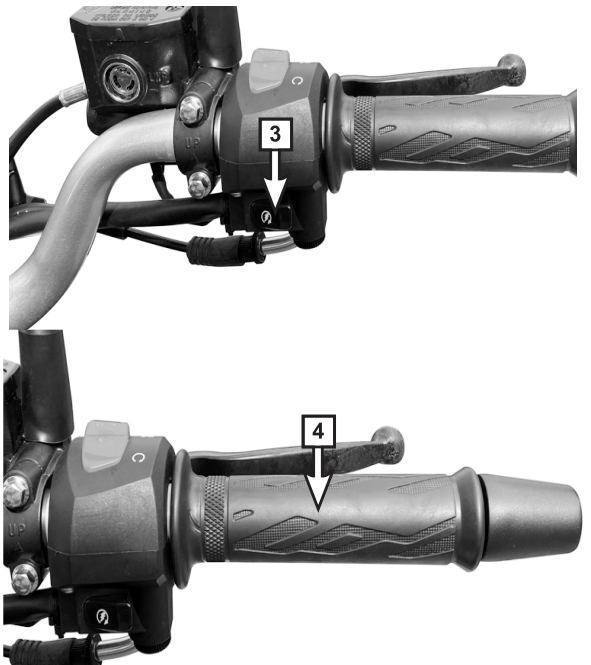
L'avviamento a freddo della motocicletta e le fasi di preriscaldamento sono le seguenti:

1. Inserire il blocchetto di accensione, attendere che la pompa carburante funzioni per alcuni secondi per poi fermarsi, quindi controllare se la spia del quadro strumenti della motocicletta funziona normalmente.
2. Tenere premuta la leva del freno anteriore o premere il pedale del freno posteriore, tenere completamente premuta la leva della frizione o il cambio in folle (N), e inserire l'interruttore di comando dell'avviamento elettrico.

⚠ ATTENZIONE

1. Se non è possibile avviarlo elettricamente, disinserire il blocchetto di accensione, attendere qualche secondo per proteggere la batteria e quindi riavviarlo. Non protrarre l'avviamento per più di 5 secondi e ogni intervallo tra i successivi avviamenti non deve essere inferiore a 10 secondi. In caso di 3 consecutivi mancati avviamenti, controllare il circuito e il circuito dell'olio dell'intero veicolo.

Avvio e preriscaldamento

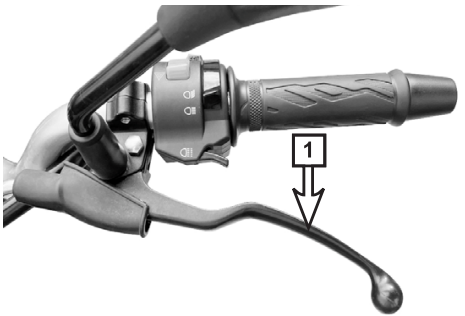


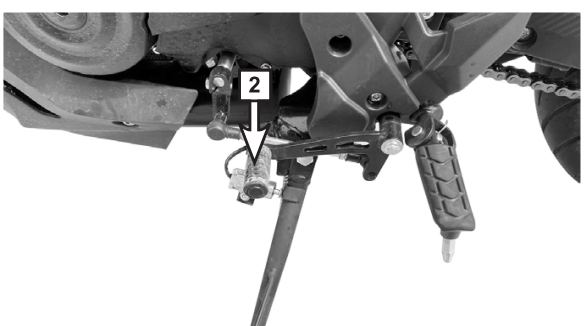
3. Premere il pulsante di avviamento elettrico per avviare la motocicletta.
4. Dopo l'avviamento, preriscaldare per 3 ~ 5 minuti al regime minimo. Solo dopo il completo riscaldamento della motocicletta è possibile usarla normalmente.

⚠ AVVERTENZA

1. Per prolungare la durata utile della moto, quando si guida alle basse temperature, lasciare riscaldare la moto per 3-5 minuti prima della guida ed evitare la guida ad alta velocità. Durante il preriscaldamento, è vietato accelerare.
2. Se il motore non si avvia, disinserire prima la chiave del blocchetto di accensione, attendere circa 1 minuto, quindi reinserire la chiave e riprovare ad avviare.

Operazioni di guida





1. Dopo aver iniziato il preriscaldamento, richiudere il cavalletto laterale, tenere premuta la leva della frizione e disinnestare la frizione. Premere il pedale del cambio con la punta del piede sinistro (Nota: il freno è inserito prima dell'avviamento e dell'innesto della marcia) e selezionare la prima marcia.
2. Rilasciare la leva del freno anteriore o il pedale del freno posteriore e ruotare lentamente la manopola dell'acceleratore per accelerare, in modo da mettere in movimento la motocicletta. Quando la guida è fluida, passare gradualmente dalla marcia bassa a quella alta.

⚠ PERICOLO

1. Prima di mettersi alla guida, indossare i dispositivi di protezione (ad es. casco, guanti, occhiali e indumenti di protezione, ecc.).
2. È vietato accelerare quando si avvia la motocicletta.

Uso della motocicletta nuova

Dopo l'acquisto di una nuova moto, occorre eseguirne il rodaggio (il periodo di rodaggio è di 1.000 km e prevale la lettura del contachilometri). La qualità del rodaggio della nuova motocicletta influisce direttamente sulla sua durata, pertanto nei primi 1.000 km occorre mantenere il regime motore a circa 6.500 giri/min (la velocità non deve superare i 50 km/h facendo riferimento al tachimetro). Al termine del rodaggio, è necessario eseguire un primo intervento di manutenzione per compensare la leggera usura iniziale, prolungare la durata del motore e garantire le prestazioni ottimali della motocicletta. Sostituzione il nostro olio ogni 300 km. In caso di guasti al motore durante il periodo di rodaggio e di prova, contattare il concessionario locale o il nostro centro di assistenza specializzato.

1. 0 km ~ 150 km:

durante la guida, il regime deve essere mantenuto a circa 4.000 giri/min e la corsa della manopola dell'acceleratore deve essere a circa 1/4. Dopo 1 ora di guida, lasciare raffreddare il motore per (5 ~ 10) minuti.

2. 150 km ~ 500 km:

durante la guida, il regime deve essere mantenuto a circa 5.000 giri/min e la corsa della manopola dell'acceleratore deve essere a circa 1/2. Dopo 1 ora di guida, lasciare raffreddare il motore per (5 ~ 10) minuti.

3. 500 km ~ 1.000 km:

durante la guida, il regime deve essere mantenuto a circa 6.000 giri/min e la corsa della manopola dell'acceleratore deve essere a circa 3/4.

4. Oltre i 1.000 km

Durante la guida, quando il regime è superiore a 6.500 giri/min, è possibile portare la manopola dell'acceleratore a fondo corsa.

Guida sicura

1. Precauzioni per la guida in salita e discesa

Quando si percorrono strade di montagna con curve e pendii ondulati, la velocità di guida deve essere regolata in base all'effettiva situazione per evitare di sovraccaricare il motore.

① Quando si affronta una ripida salita, accelerare preventivamente per aumentare la potenza erogata dal motore. in caso di stallo della moto.

② Quando si percorrono ripidi tratti in discesa, occorre cambiare marcia in base alle condizioni del fondo stradale per evitare il surriscaldamento del motore. Utilizzare il regime motore per controllare la velocità della motocicletta. È vietata la guida in folle sul rilascio.

2. Precauzioni per la guida su strade bagnate e scivolose (o in caso di pioggia e nebbia)

Quando si guida in giornate piovose o su strade bagnate, il coefficiente di aderenza tra il pneumatico e il terreno è scarso e può causare facilmente il fenomeno dell'aquaplaning. Evitare quindi la guida ad alta velocità che potrebbe causare cadute molto pericolose. In questo caso, osservare i seguenti punti per garantire la sicurezza di guida:

① Mantenere una velocità moderata ed evitare accelerazioni o frenate improvvise. Non utilizzare pneumatici gravemente usurati. Se l'usura dei pneumatici supera di 2 mm il limite massimo previsto, rallentare e non azionare bruscamente il freno.

② Quando si guida su strade fangose, cercare di mantenere una velocità bassa per evitare partenze, accelerazioni, sterzate e frenate improvvise.

3. Precauzioni per la guida su terreni ghiacciati e innevati

Quando si guida su strade ghiacciate e innevate, installare apposite catene sui pneumatici o utilizzare pneumatici invernali.

① Guidare il più possibile a bassa velocità per evitare possibili cadute; Sono vietate accelerazioni improvvise e brusche frenate e svolte. In fase di decelerazione, rilasciare la manopola dell'acceleratore per rallentare il veicolo, migliorando così l'efficienza della frenata. Non azionare il pedale del freno immediatamente a fondo corsa, ma premerlo gradualmente.

② Per le svolte, ridurre la velocità e ruotare lentamente il manubrio. Evitare la guida ad alta velocità della moto, per non far slittare la ruota al minimo.

Guida sicura

4. Precauzioni per la frenata

Tanto maggiore è la velocità della moto, quanto più lungo sarà lo spazio di frenata. Pertanto, durante la frenata, il freno deve essere controllato in funzione della velocità del veicolo e dello spazio di frenata richiesto.

① Nelle giornate piovose e nebbiose, la visibilità è ridotta e l'aderenza del pneumatico a terra è scarsa, con conseguente possibile fenomeno di aquaplaning e difficoltà di controllo del meccanismo di sterzo e del sistema frenante. I conducenti devono quindi ridurre la velocità in giornate di pioggia e nebbia e su strade bagnate. Quando si guida ad alta velocità su passi di montagna, si sorpassa o in uscita dalle gallerie, si risente del vento laterale. In queste circostanze, la velocità del veicolo deve essere adeguatamente controllata per evitare sbandamenti accidentali. Quando si usa il freno della motocicletta, il conducente deve azionare prima il freno posteriore e poi quello anteriore per controllare la velocità di marcia della motocicletta.

② Durante la guida, le dita delle mani e le punte dei piedi devono essere appoggiate sulla leva del freno e sul pedale del freno posteriore per prevenire eventuali situazioni di emergenza. Quando si guida dopo aver attraversato corsi d'acqua o dopo il lavaggio della moto, mantenere una bassa velocità, premere a intermittenza la leva del freno anteriore e premere leggermente il pedale del freno per far asciugare i freni anteriore e posteriore. Dopo la guida su terreni fangosi, dune di sabbia e fondo stradale in cattive condizioni, occorre pulire il tamburo, la ganascia e il disco del freno per evitare un'usura eccessiva che potrebbe compromettere l'effetto frenante.

③ Quando si percorrono lunghi o ripidi tratti in discesa, non premere a lungo il pedale del freno e non frenare troppo frequentemente per evitare il surriscaldamento del freno e in tal modo di compromettere le prestazioni di frenata; la frenata deve essere effettuata in base all'effettiva situazione. La guida ad alta velocità è vietata in caso di pioggia e su strade bagnate o scivolose.

5. Precauzioni per l'inquinamento da emissioni di gas di scarico

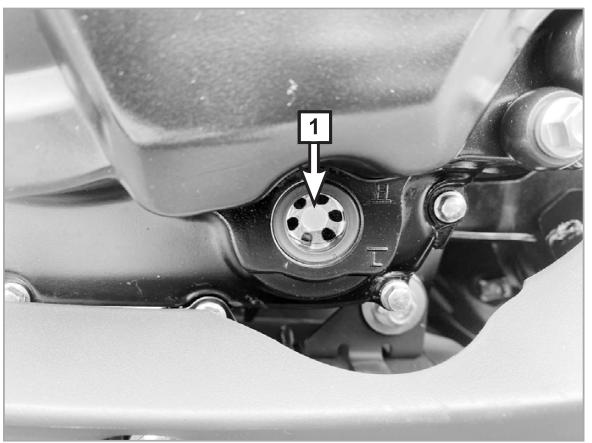
Non respirare i gas di scarico della motocicletta, perché contengono monossido di carbonio (CO), dannoso per l'organismo umano. È severamente vietato avviare e guidare la motocicletta nel garage o in altre aree chiuse. Assicurarsi che l'uscita dello scarico sia libera e senza ostruzioni per agevolare lo smaltimento dei gas di scarico. Controllare che la marmitta non presenti perdite d'aria e che i gas di scarico fuoriescano dall'estremità posteriore della marmitta.

Programma di manutenzione periodica

Intervallo di manutenzione / Interventi di manutenzione	Km contachilometri				
	1.000 km	Ogni 5.000 km	Ogni 10.000 km	Ogni 20.000 km	Nota
Olio lubrificante del carter※	Sostituire ogni 300 km	Sostituzione			1. Preriscaldare il motore prima di scaricare l'olio. 2. ※※ Questa voce si riferisce all'olio lubrificante per ruote di peso medio. 3. ※: si raccomanda di recarsi periodicamente presso il nostro centro di assistenza specializzato. 4. In caso di guida in aree particolarmente umide o polverose, la frequenza di manutenzione periodica deve essere adeguatamente intensificata.
Filtro carburante ※	Sostituzione ogni 10.000 km				
Candela ※	Controllo / pulizia / sostituzione (ogni 10.000 km o in caso di guasto)				
Filtro aria ※		Pulizia	Sostituzione		
Acceleratore	Pulizia ogni 10.000 km				
Cavo acceleratore	Controllo / regolazione della corsa				
Freno (disco di attrito) ※	Ispezione / regolazione / scarico	Ispezione / regolazione / scarico			
Catena di trasmissione / Cinghia di trasmissione ※ ※	Controllo / regolazione / lubrificazione della catena di trasmissione ogni 500 km				
Batteria ※	Ispezione / serraggio	Controllo / serraggio / carica			
Cuscinetto ruota ※※	Ispezione	Ispezione/lubrificazione	Ispezione / sostituzione / lubrificazione	Sostituzione	
Cuscinetto sterzo ※※		Ispezione/lubrificazione	Ispezione / lubrificazione	Sostituzione	
Tubo olio ad alta pressione	Controllo eventuale allentamento della fascetta			Sostituzione	
Gioco valvole	Ispezione / regolazione (ogni 10.000 km o in caso di guasto)				
Olio freni a disco	Ispezione / rabbocco	Ispezione / rabbocco		Sostituzione	

Controllo dell'olio motore

Sostituire periodicamente l'olio motore; eseguire la sostituzione dell'olio dopo un preriscaldamento di 3 minuti e sostituire l'olio nel pieno rispetto delle normative.



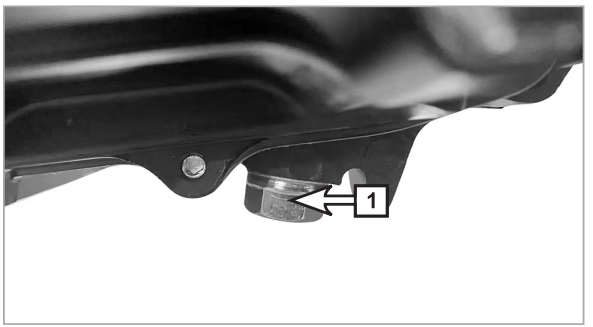
Serrare il bullone di scarico olio ad una coppia di 25-30 N m

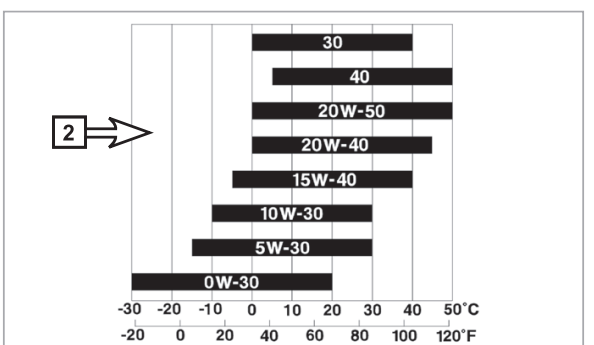
1. Controllare se l'olio motore è annerito o deteriorato. Sostituire l'olio motore. Controllare se il livello dell'olio è inferiore al riferimento minimo; in tal caso, aggiungere olio motore fino al livello compreso tra i riferimenti minimo e massimo.
2. Quando l'olio lubrificante è annerito o deteriorato, rimuovere il bullone di scarico per scaricare e sostituire l'olio motore.

⚠ ATTENZIONE

1. Per controllare il livello dell'olio, sostenere la motocicletta con il cavalletto principale, in modo che sia stabile, perché eventuali pendenze potrebbero causare letture errate.
2. Si consiglia di far effettuare la sostituzione dell'olio motore dal nostro centro di assistenza e di utilizzare il nostro speciale olio motore.
3. Non aggiungere additivi chimici all'olio motore, perché l'olio motore può lubrificare la frizione e gli additivi possono farla slittare.
4. Dopo il cambio dell'olio motore, serrare il bullone di scarico olio e l'astina di livello e verificare l'eventuale presenza di perdite d'olio. Regolare il regime di minimo del motore entro 1400 (1±10%) giri/min.

Sostituzione dell'olio motore





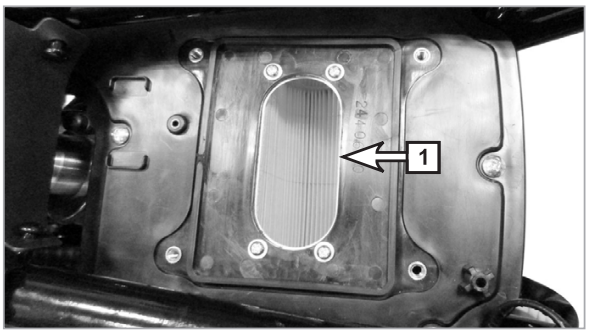
1. Prima di scaricare l'olio, inserire un recipiente sotto il motore, quindi smontare il bullone di scarico olio e scaricare l'olio. Quando l'olio è stato quasi completamente scaricato, far ruotare il motore di diverse giri per far defluire completamente l'olio. Quindi montare il bullone di scarico olio e aggiungere lo speciale olio motore.
2. Si consiglia di scegliere il nostro olio motore o uno con le caratteristiche indicate nella figura a sinistra in base alla temperatura locale.

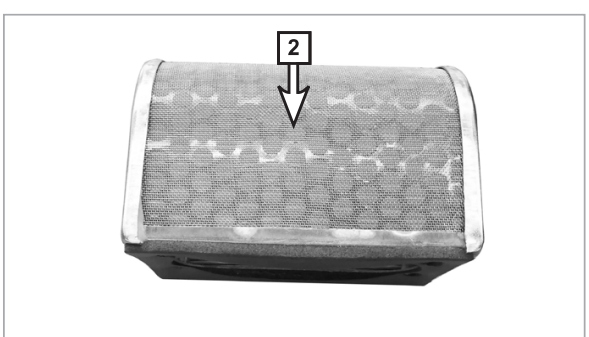
Olio motore consigliato: SJ 10W/40

⚠ ATTENZIONE

Quando si sostituisce il lubrificante, verificare che filtro, guarnizione, molla, guarnizione di tipo 0 e bullone di scarico olio siano in buone condizioni e, se danneggiati, sostituirli.

Pulizia del filtro aria





Se l'elemento del filtro aria è ostruito dalla polvere, la resistenza del sistema di aspirazione aumenta, la miscela è troppo ricca, la potenza diminuisce e il consumo di carburante aumenta. Pertanto, l'elemento filtrante deve essere controllato, pulito e sostituito periodicamente.

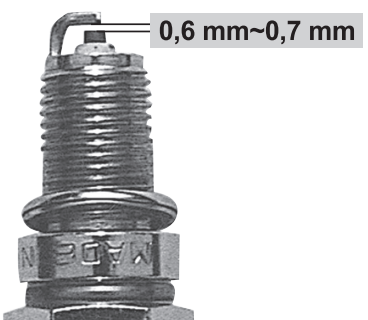
1. Rimuovere la cartuccia del filtro aria.
2. Pulire la cavità interna del filtro aria con un panno pulito e asciutto ed eliminare la polvere con un getto di aria compressa dall'interno verso l'esterno. Quando l'elemento filtrante è danneggiato o troppo sporco, occorre sostituirlo.

⚠ PERICOLO

1. Quando si installa l'elemento filtrante, installarlo correttamente in una posizione fissa e, in caso di guida in aree polverose, ridurre l'intervallo di manutenzione dell'elemento filtrante.
2. Per la pulizia del filtro è vietato l'uso dei seguenti detergenti: benzina, solventi a basso punto di accensione, acidi, alcalini e oli organici volatili.
3. In assenza dell'elemento filtrante, la motocicletta non può essere avviata, pena l'eccessiva usura del pistone, delle fasce elastiche e del blocco cilindri.
4. La pulizia del filtro aria deve essere effettuata periodicamente presso il nostro centro di assistenza specializzato per la manutenzione e la sostituzione degli elementi filtranti.

Ispezione e regolazione della candela



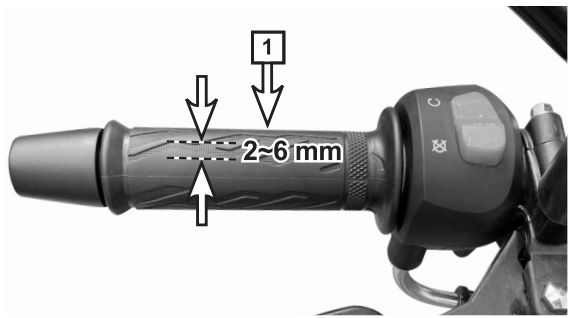


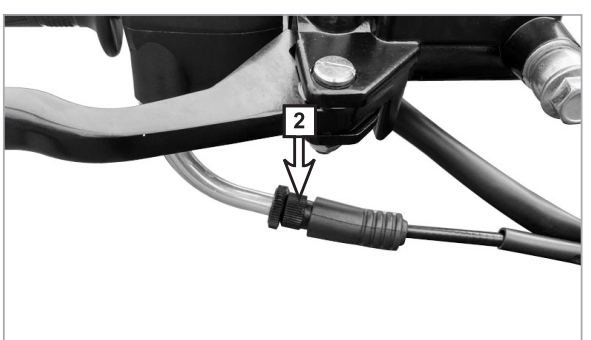
Rimuovere la candela. L'eventuale colore grigio-bianco del rivestimento dell'isolatore della candela, indica il surriscaldamento del motore. Il motivo è che il potere calorifico della candela è basso o la candela è eccessivamente avvitata. Sostituire la candela con un ricambio dello stesso tipo. Quando l'isolatore della candela è nero scuro o la superficie è molto oleosa e si accumula carbonio nero scuro, significa che la miscela combustibile è troppo ricca e occorre pulire il filtro aria. Il colore marrone del rivestimento dell'isolatore della candela indica la corretta combustione del motore.

Modello di candela: NGK_CR9E
Distanza tra gli elettrodi della candela:
0,6 mm~0,7 mm;
Coppia di serraggio candela:
12~16 Nm (1,4 m.kg)

Per la pulizia della candela, immergerla in un detergente o in benzina per mezz'ora, quindi utilizzare un raschietto non metallico per asportare i depositi carboniosi attorno alla candela. Prima di installare la candela, misurare la distanza tra gli elettrodi della candela con uno spessimetro e regolarla al valore prescritto. Pulire la guarnizione e serrare la candela alla coppia corretta.

Regolazione del cavo acceleratore





Regolare il cavo metallico dell'acceleratore ruotando il dado di regolazione per ottenere la corsa corretta della manopola dell'acceleratore.

1. Quando la corsa della manopola dell'acceleratore (Figura 1) è superiore o inferiore al valore di riferimento, occorre regolarla.

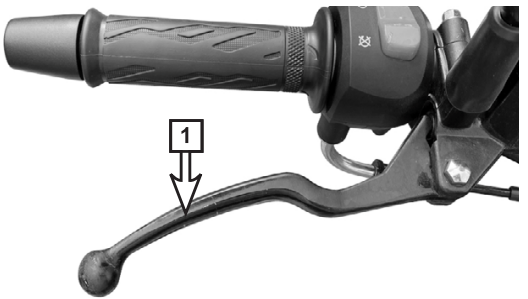
2. Metodo di regolazione della corsa del cavo dell'acceleratore (Figura 2): allentare il dado di bloccaggio e avvitare o allentare il dado di regolazione fino a raggiungere la corsa specificata, quindi serrare il dado di bloccaggio.

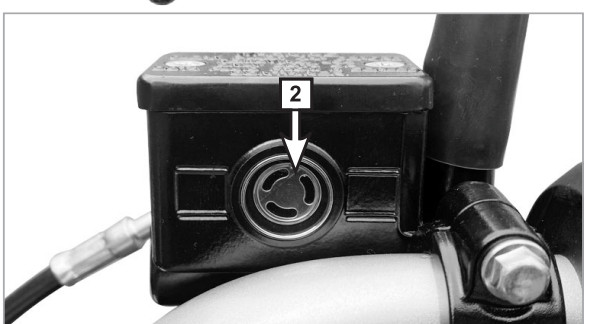
Valore di riferimento per la manopola dell'acceleratore: 2 mm~6 mm

⚠ AVVERTENZA

1. Il regime di minimo deve essere regolato prima di regolare la corsa del cavo dell'acceleratore.
2. In caso di interferenze e usura del cavo d'acciaio dell'acceleratore, occorre rimuovere la manopola dell'acceleratore e il cavo d'acciaio per la pulizia o la sostituzione e poi procedere al necessario ingrassaggio.

Ispezione e regolazione del freno anteriore





I freni anteriore e posteriore di questo modello sono del tipo a disco, che presenta i vantaggi di prestazioni di frenata stabili, sicurezza, affidabilità, eccellente dissipazione del calore, ecc.

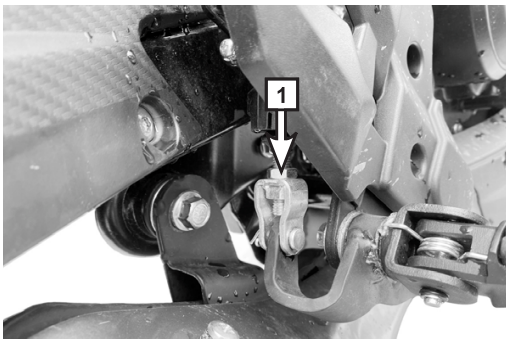
1. Quando la corsa della leva del freno è superiore o inferiore al valore di riferimento, occorre regolarla.
2. Controllare il livello dell'olio nel serbatoio dal foro di osservazione. Quando il livello dell'olio nel serbatoio è inferiore al riferimento minimo, occorre rabboccare l'olio freni fino al livello massimo.
3. Controllare l'usura del disco di attrito e del disco freno. Se lo spessore del disco di attrito è di 2,0 mm inferiore al valore limite di manutenzione e lo spessore del disco freno è di 3,0 mm inferiore al valore limite, sostituire il disco di attrito e il disco freno.

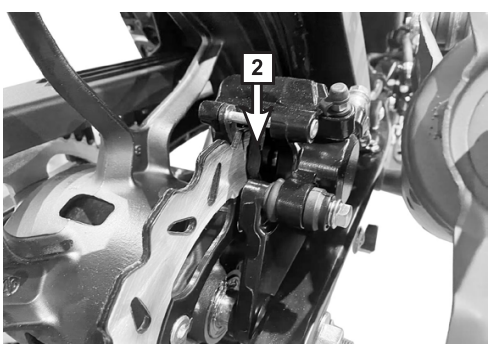
⚠ PERICOLO

1. L'azionamento morbido e allentato del freno anteriore indica la presenza di aria nel freno idraulico, che deve quindi essere controllato e regolato dal nostro centro di assistenza specializzato.
2. L'olio freni non può essere mescolato con altri oli lubrificanti, l'olio freni sostituito non può essere riutilizzato e non si possono mescolare marche di olio freni diverse per non compromettere le prestazioni dei freni idraulici.

Valore di riferimento della corsa della leva del freno: 10~20 mm
Olio freni consigliato: DOT4

Ispezione e regolazione del freno anteriore





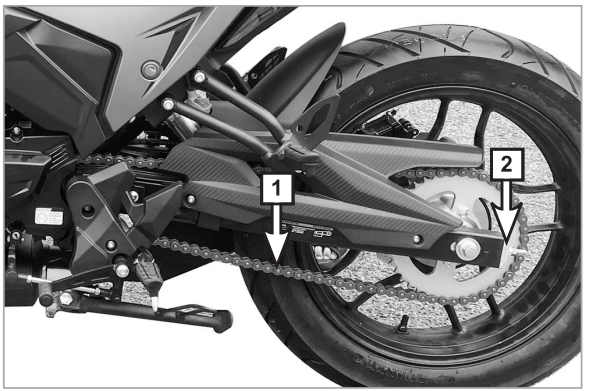
1. La corsa del pedale del freno posteriore può essere regolata tramite il dado di regolazione sulla leva del freno, in modo da portarla al valore di riferimento. Premere ripetutamente il pedale del freno posteriore, quindi rilasciarlo e ruotare il gruppo ruota posteriore per verificare se la ruota posteriore gira liberamente.
2. Rimuovere il disco di attrito del freno posteriore e controllare l'usura del disco di attrito. Se lo spessore è di 2,0 mm inferiore al limite di manutenzione mm, occorre sostituito.

Valore di riferimento della corsa del pedale del freno posteriore: 20 mm~30 mm

⚠ PERICOLO

1. Per la regolazione del freno posteriore e la sostituzione del disco di attrito del freno, è necessario sostituire i componenti con ricambi originali presso il nostro centro di assistenza specializzato.
2. Farlo controllare e regolare periodicamente presso il nostro centro di assistenza specializzato.

Pulizia e regolazione della catena



⚠ ATTENZIONE

1. Al montaggio, l'apertura deve essere opposta rispetto al senso di azionamento.
2. Non spruzzare il lubrificante sul pneumatico esterno e rimuovere eventuali tracce di lubrificante dal pneumatico esterno.
3. Far periodicamente effettuare la pulizia e la regolazione dal nostro centro di assistenza specializzato.

1. Quando la motocicletta è in funzione, la catena di trasmissione è soggetta a spruzzi di polvere e sporcizia, pertanto è necessario pulirla e lubrificarla periodicamente. Ridurre l'intervallo di manutenzione quando si utilizza la motocicletta in un'area molto polverosa. (Per i dettagli, vedere Programma di manutenzione).
2. Far girare ripetutamente le ruote per individuare la posizione di maggior serraggio della catena e controllare o regolare la corsa della catena in quella posizione. Alla regolazione della catena i riferimenti sull'elemento di registro e sulla forcella devono coincidere. Dopo la regolazione, regolare nuovamente la corsa del pedale del freno posteriore e l'interruttore della luce del freno posteriore, quindi serrare il dado dell'assale posteriore.

Valore di riferimento della corsa della catena di trasmissione: 15 mm~25 mm

Ispezione delle ruote



Dimensioni e pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Dimensioni dei pneumatici	Ruota anteriore	100/80-17
	Ruota posteriore	140/70-17
Pressione di gonfiaggio consigliata	Ruota anteriore	225 (kPa)
	Ruota posteriore	250 (kPa)

Valore limite di usura del pneumatico esterno

Valore limite di usura del pneumatico esterno	Ruota anteriore	2,0 mm
	Ruota posteriore	3,0 mm

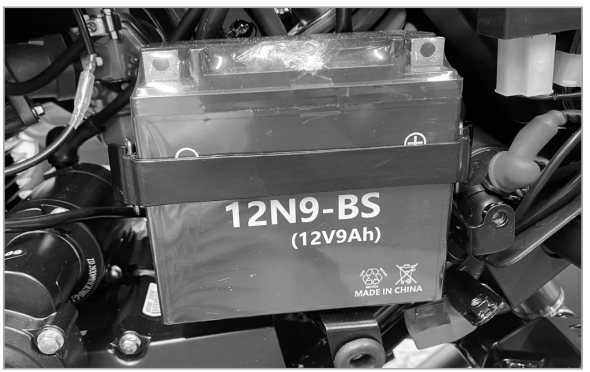
Valore limite di deflessione della ruota

Valore limite di deflessione della ruota	Direzione assiale	2,0 mm
	Direzione radiale	2,0 mm

⚠ PERICOLO

1. Se la pressione di gonfiaggio dei pneumatici è eccessiva, il comfort di guida si riduce e l'usura dei vari componenti viene accelerata. Se la pressione di gonfiaggio è insufficiente, la resistenza al rotolamento del pneumatico aumenta e il consumo di carburante aumenta. Nei casi più gravi, la delaminazione locale del pneumatico può causare lo scoppio dello stesso.
2. In caso di perdita dal nucleo della valvola della camera d'aria, riparare o sostituire il nucleo. Riparare o sostituire la camera d'aria se perde.
3. Controllare e regolare periodicamente le ruote presso il centro di assistenza specializzato di Zongshen.

Batteria



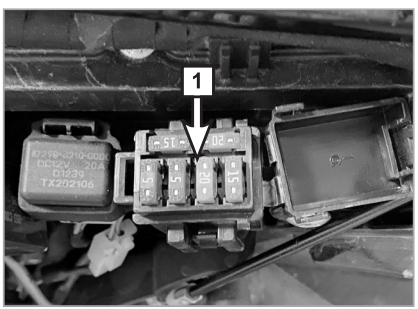
Questo veicolo impiega una batteria colloidale con celle a umido con alimentazione a corrente continua.
Le sue specifiche sono: 12N9-BS(12 V, 9 Ah).

⚠ PERICOLO

1. Recarsi periodicamente presso il nostro centro di assistenza specializzato per il controllo e la ricarica.
2. È vietato smontare la batteria. La batteria contiene sostanze corrosive, con le quali occorre evitare il contatto e che richiedono particolare attenzione per evitare l'inquinamento ambientale. In caso di schizzi accidentali sulla pelle e sugli occhi, è necessario lavarsi immediatamente con acqua abbondante e recarsi in ospedale per la diagnosi e il trattamento del caso.
3. Durante la ricarica, mantenere una buona ventilazione ed evitare di avvicinare fonti di innesco alla batteria.
4. Le batterie esauste causano un grave inquinamento ambientale. Conferire le batterie esauste alla stazione di riciclaggio designata di zona e smaltirle correttamente secondo le norme vigenti.

Sostituzione del tubo fusibile

Il tubo fusibile è collegato in serie durante la ricarica e la scarica della batteria. Quando la corrente supera il valore specificato, il tubo fusibile interviene automaticamente per proteggere la batteria e i componenti elettrici.



⚠ ATTENZIONE

In caso di ripetuti interventi del tubo fusibile della motocicletta, recarsi presso il nostro centro di assistenza specializzato per individuare la causa, eliminare il guasto e quindi sostituire il tubo fusibile con un ricambio identico.

Regolazione dell'avvisatore acustico elettrico

Dopo che la motocicletta è stata in moto per un certo periodo di tempo, il dado di fissaggio e la vite di regolazione dell'avvisatore acustico potrebbero allentarsi, con conseguente attenuazione del volume o mancato funzionamento dell'avvisatore acustico elettrico. La regolazione dell'avvisatore acustico elettrico deve essere effettuata presso il nostro centro di assistenza specializzato.



⚠ ATTENZIONE

Gli utenti non sono autorizzati ad effettuare la regolazione del dado di fissaggio e della vite di regolazione dell'avvisatore acustico elettrico, pena la perdita di validità della "triplice garanzia" (per la riparazione, sostituzione o il risarcimento dei prodotti difettosi).

Pulizia e rimessaggio

1. Pulizia della moto

(1) Prima di procedere alla pulizia del veicolo, occorre spegnerlo. Dopo il raffreddamento del motore, bloccare l'uscita dell'aria dall'estremità posteriore del tubo di scarico, quindi lavare esternamente il veicolo. Durante la pulizia, la pressione della pistola ad acqua non deve essere troppo elevata, per evitare l'asportazione del grasso lubrificante (ad esempio da cuscinetti delle ruote, cuscinetti del piantone dello sterzo, paraoli, ecc.).

Al lavaggio della moto, evitare di orientare il getto d'acqua ad alta pressione direttamente sui componenti elettrici (come interruttori, strumenti, regolatori di tensione, relè, ecc.) e sui componenti dell'iniezione elettronica ed evitare di spruzzare l'acqua ad alta pressione nei componenti interni (ad esempio sul lato posteriore delle luci e degli strumenti, nella fessura del portaoggetti, ecc.) per prevenire cortocircuiti e l'ingresso di acqua nel portaoggetti.

Dopo la pulizia, asciugare la superficie della motocicletta con un panno di cotone o un asciugamano pulito.

Dopo la pulizia, è necessario sostare per più di 10 minuti in modo da far defluire l'acqua accumulata sulla motocicletta prima di riavviarla.

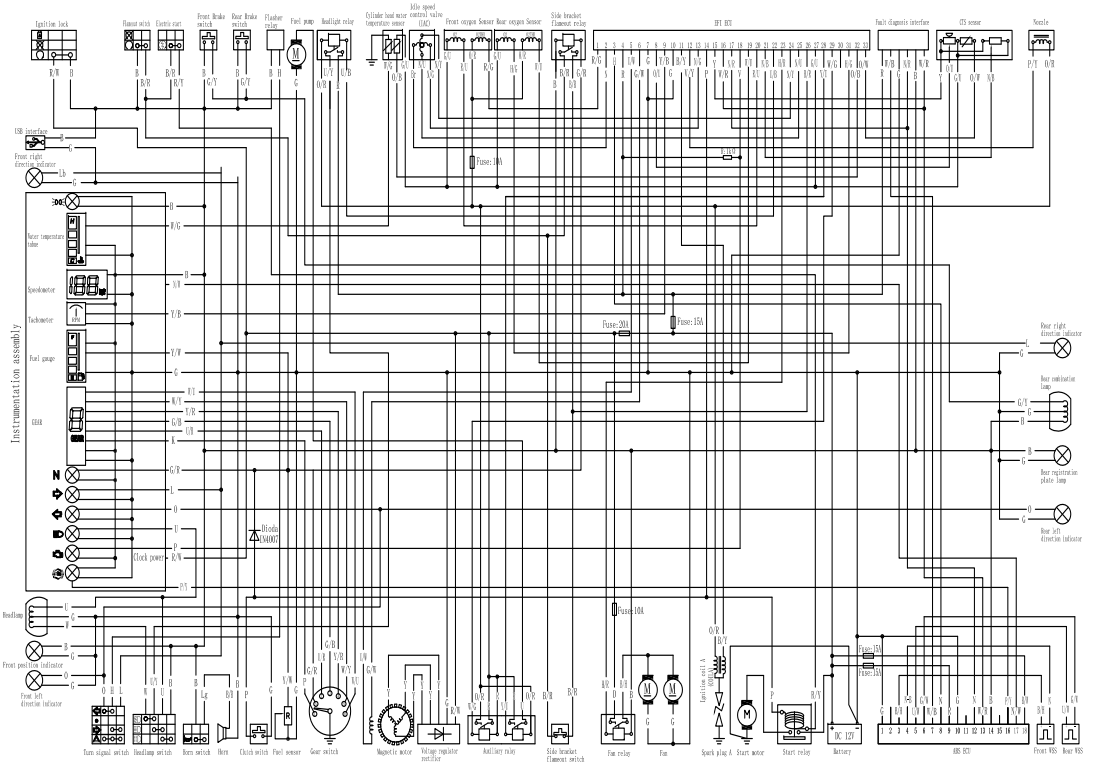
2. Rimessaggio della moto

(1). Prima di un lungo periodo di rimessaggio, scaricare il carburante dal serbatoio e dal tubo del carburante, quindi installare il coperchio del serbatoio. Le moto che rimangono a lungo inutilizzate dovrebbero essere avviate almeno una volta al mese per evitare l'ostruzione dei passaggi dell'olio. (2). Rimuovere la candela, versare 5 ml di olio lubrificante nuovo nella sede della candela, iniettarlo nel cilindro e montare la candela. Ruotare l'albero motore per diversi giri, in modo che l'olio lubrificante iniettato venga distribuito uniformemente nella camera di combustione per lubrificare la canna cilindro. (3) Rimuovere la batteria e caricarla una volta lentamente. Conservare la batteria in un ambiente asciutto, al buio e al chiuso. Non conservare la batteria in un ambiente surriscaldato o umido: al di sotto di 0°C o al di sopra di 30°C. (4) Rimuovere il cavo di comando per la pulizia e la lubrificazione. Dopo aver gonfiato il pneumatico al valore specificato, utilizzare dei blocchi di legno per sollevare il pneumatico in modo che non sia a contatto del terreno. (5) Al termine del rimessaggio, il prodotto deve essere conservato in un ambiente ventilato, asciutto, pulito, protetto dalla pioggia e dal sole, lontano da sostanze infiammabili, chimiche corrosive e altre sostanze nocive. (6). Quando viene riutilizzata dopo il rimessaggio, occorre pulire completamente la moto e controllarla, quindi procedere al rifornimento di carburante e caricare lentamente la batteria. Se il periodo di rimessaggio è superiore a 4 mesi, occorre sostituire l'olio lubrificante del motore.

SPECIFICHE TECNICHE E PARAMETRI DI PRESTAZIONE

Ingombro esterno (lunghezza×larghezza×altezza)	2030 mm ×800 mm ×1070 mm
Passo	1350 mm
Altezza minima da terra	160 mm
Diametro di sterzata minimo	4730 mm
Peso in ordine di marcia del veicolo	164 kg
Portata massima	150 kg
Modello di motore	ZS158MI-2P
Tipo di motore	Monocilindrico, verticale, quattro tempi, raffreddato ad acqua, albero a camme in testa
Diametro × corsa cilindro	58 mm × 47 mm
Volume	124 ml
Rapporto di compressione	12.4:1
Centralina elettronica	MSE8.0
Sistema di lubrificazione	A sbattimento e pressione
Modalità di avviamento	avviamento elettrico
Potenza netta massima/regime corrispondente	11(1±5%)kW / 9500(1±5%)giri/min
Coppia massima/regime corrispondente	10,5(1±5%)N.m / 7500(1±5%)giri/min
Velocità minima stabile a vuoto	1600±10% (giri/min)
Consumo di carburante	3,0 l/100 km
Velocità massima	99 km/h
capacità del serbatoio carburante e tipo di carburante	13 l, ≥92#
Tipo e capacità di olio lubrificante	sJ 10w/40; capacità massima 1,2 l, capacità per sostituzione per manutenzione 1,0 l
Tipo di ammortizzatore	Composito a molla idraulica
Dimensioni/pressione di gonfiaggio pneumatici	anteriore 100/80-17 /225 kPa, posteriore 140/70-17 /250 kPa

Nero-B, Rosso-R, Verde-G, Giallo-Y, Arancione-O, Blu-U, Viola-P, Grigio-H, Rosa-K, Marrone-N, Azzurro-Lb, Verde chiaro-Lg, Rosa-K



Note

Tutti i diritti riservati
Marzo 2025



BATTLO5S